

高中

文言文

评点译释

●
增强版
●

全国同类书销量第一

★ 荣获全国优秀畅销书奖

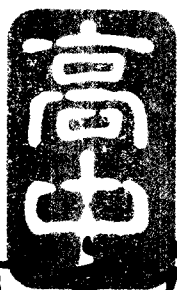
★ 最新语文课本配套用书

江夏 肖毅 等编著

高二



华中理工大学出版社



高中文言文评点译释

高二

· 增强版 ·

江夏 肖毅 等编著

华中理工大学出版社

图书在版编目(CIP)数据

高中文言文评点译释(高二)(增强版)/江夏 肖毅 等编著
武汉:华中理工大学出版社, 1999年7月
ISBN 7-5609-1977-4

I. 高…

II. ①江… ②肖…

III. 文言文-高中-教学参考资料

IV. G634.33

本书封面贴有华中理工大学出版社激光防伪标志,无标志者不得销售。

版权所有 盗印必究

高中文言文评点译释(高二)
(增强版)

江夏 肖毅 等编著

责任编辑:李东明

封面设计:潘 群

责任校对:熊九龄

责任监印:熊庆玉

出版发行:华中理工大学出版社

武昌喻家山 邮编:430074 电话:(027)87545012

经 销:新华书店湖北发行所

录 排:华中理工大学出版社照排室

印 刷:华中理工大学出版社沔阳印刷厂

开本:787×1092 1/16

印张:10.75 字数:212 000

版次:1999年7月第1版

印次:2000年8月第3次印刷

ISBN 7-5609-1977-4/G·222

定价:10.80元

(本书若有印装质量问题,请向出版社发行部调换)

增强版说明

广大青年学生及语文爱好者学习文言文,迫切需要一种既便于翻检而又具有一定学术水平的读物。为了满足广大读者的需要,我们特编写了此书。该书自1984年出版发行以来,以其新颖的体例(采用词语夹注、原文和译文分上下两行对应排列的编排方式)、准确的注释、简明中肯的评析和实用性强的巩固提高训练而受到有关专家的好评。在各地新华书店的支持下,十余年来,本书已重印数十次,总印量达400余万册,不仅畅销全国,还远销东南亚部分地区,深得广大读者,特别是中学生、自学青年、语文教师及古文爱好者的赞赏与欢迎。

本书经过了多次修订。本版根据当年出版的新课本编排、撰写,收进高二年级语文教材中的全部文言文、古体诗词和戏剧。“增强版”具有三大功能:学习、训练、备考;六大结构:题解、评析、逐字详解、文白对译、练习解答、试题集萃。版式全面革新,逐页配有插图,文旁留有对应笔记栏,为读者提供赏心悦目的视觉体验与针对性强的心得备忘录。

本书对所收文言文,分别加以题解、翻译、注释和评点,构成一种新的体例。题解偏重于介绍作者、时代背景和诠释文题。翻译大多采用直译,但由于各种原因而不得不采用意译者,则尽可能在注释中予以说明。注释一般只解释词语在本文中的意义,但在某些情况下,也溯源本义,使读者对词义演变的情况有所了解。评点有分评与总评两种:分评是针对某个词、句或小段所作出的极为简短的评论,多系发微探幽、画龙点睛之笔;总评则立足于全篇,对课文的思想内容及艺术表现手法作中肯的有分析的评论。标点也作了甄别订正。题解务求简明扼要。翻译务求通顺达意,且不囿于传统的译法。注释尽量采用新的研究成果和可靠的文史资料,力求准确有据。评点力求简明精要。对课文后的“思考和练习”,解答力求抓住要点,阐明要义。编排则采取词语夹注、原文与译文分上下两行对排的方式,以便于读者自学。

此书初版由江夏、肖毅、展翼、金磊、南阳、武明撰稿;这次修改删补均由江夏、肖毅、展翼执笔。

由于水平有限,尽管此版本根据教学实际作了全面修改,错误之处仍然难免,敬请专家和广大读者批评指正。

1999年6月

目 录

第 三 册

《梦溪笔谈》两则	沈 括(1)
采草药	(1)
雁荡山	(5)
察今	《吕氏春秋》(13)
*训俭示康	司马光(21)
△梅花岭记	全祖望(28)
《论语》两章	《论语》(39)
季氏将伐颛臾	(39)
荷蓑丈人	(42)
《孟子》两章	《孟子》(46)
鱼我所欲也	(46)
庄暴见孟子	(49)
*五蠹	《韩非子》(54)
△庖丁解牛	《庄子》(65)

第 四 册

*窦娥冤	关汉卿(72)
词两首	毛泽东(83)
沁园春·长沙	(83)
水调歌头·游泳	(85)
《指南录》后序	文天祥(90)
信陵君窃符救赵	司马迁(100)
*左忠毅公逸事	方 苞(112)
△送东阳马生序	宋 濂(120)
过秦论	贾 谊(127)
六国论	苏 洵(130)
*伶官传序	欧阳修(146)
△论积贮疏	贾 谊(153)

注:篇目前不标符号的是讲读课文,标有*的是课内自读课文,标有△的是课外自读课文。



《梦溪笔谈》两则

【题解】

选自《梦溪笔谈》。作者沈括(1031—1095),字存中,宋钱塘(今浙江杭州)人。北宋仁宗嘉祐进士,提举司天监,累官翰林学士、三司使。博学能文,通天文、历算、方志、音乐、医药,始置浑仪、景表、浮漏等天文仪器,造新历。尝创隙积、会圆两术,开后世垛积术及弧矢割圆术的先河。晚年居润州,筑梦溪园,举平生见闻,撰《梦溪笔谈》。梦溪,地名,宋王象之《舆地纪胜》认为在江苏丹阳县。其地有沈括故宅,沈括所撰之《梦溪笔谈》即以其故里命名。近人经过考证,认为梦溪在江苏丹徒县朱方门东。《梦溪笔谈》二十六卷,另有《补笔谈》三卷,《续笔谈》一卷。内容分故事、辩证、乐律、象数、人事、官政、机智、艺文、书画、技艺、器用、神奇、异事、谬误、讥谑、杂志、药议等十七类,总结了他多年来对科学技术、历史、考古和文学艺术等方面的研究成果;记录了我国古代劳动人民的发明创造以及宋代的农民起义,保存了许多珍贵的历史材料。选作课文的这两则的题目是编者加上的。

采 草 药

【分评及译释】

古法采草药多用二月、八月,此殊未当。(古:旧,以往的作法采草药大多利用二月和八月的时间,其实这种做法是极不妥当的。以往,原

来。二月、八月:指农历。下文所提到的月份都是指农历。此:表示近指的代词。这里指旧的采药方法。殊:副词,极,很。未:否定副词,当“不”讲。当:读如“档”,形容词,

恰当。)[○断然否定]
得当。)[旧采药法。]

这一段指出古法“殊未当”。

但二月草已芽,八月苗未枯,
(这种采药法之所以被广泛采用,)仅仅是由于二月间草木已经发芽,八月间茎叶还没有枯萎,





采 掘 者 易 辨 识 耳 ， 在 药 则 未 为 良 时 。
采掘选取的人容易分辨识别罢了；但若论药的质量，二月和八月却不是采药的最佳时候。

(但:副词,仅仅。芽:动词,发芽。苗:原义指初生的种子植物,这里指植物的茎叶。掘(duō):拾取,引申为摘取,选取,这里用引申义。采掘者:采掘选取的人。者,结构助词。耳:助词,犹“罢了”,“而已”的合音。在:介词,相当于“对于……来说”,与) [○指出旧法采“药”组成介宾词组,用以提出要说的对象“药”。用意译。为:是,动词。] [药不得时。通

篇文章皆从] 大率 用根 者 , 若 有宿 根 , 须取 “时”字写出。大体上说来,凡用根部入药的(草药),如果它们有生长二年以上的老根,必须

无 茎 叶 时 采 , 则 津 泽 皆 归 其 根 。 (大率:选择没有茎叶的时候来采掘;(因为这时候)药材的汁液和养份都集中在它的根部。大约。

若:连词,表假设,如果。宿根:草本植物中,茎叶虽每年枯萎,而根年年保存,至翌年春更发新芽的,它的根叫宿根。宿,陈,老。取:选择,选取。津泽:即津液,中医学名词。本为人

体各种液质的通称,这里指植物的液汁。归:归附,趋向。)[○采掘宿根的良] 欲 验 这里指集中到一个地方。其:代词,回指上文的“宿根”。[时:无茎叶时。] 要 想 验 证

之 , 但 取 芦 菰、地 黄 辈 观 , 无 苗 时 采 , 则 实 这一点,只要拿杏参、地黄之类的草药来观察观察就可以了,没有长苗的时候来采掘,(它们的根)

而 沉;有 苗 时 采 , 则 虚 而 浮。(之:代词,指“无茎叶时采,则就饱满沉重;有了苗的时候采掘,(它们的根)就空虚轻浮。津泽皆归其根”的情况。芦菰:

又名莽根(《说文解字》),莽根即莽菰之根,莽菰又名“蔗菰,杏参,杏叶沙参,田桔梗等(见《本草纲目》),根味甜,似人参,而叶小异,似桔梗,根呈长胡萝卜形,性微寒,味甘苦,

功能养阴清肺。地黄:多年生草本,根状茎为黄色,肉质肥厚。中医学上以根和根状茎入药。药材名叫鲜地黄(鲜生地)、干地黄(生地)、熟地黄(熟地)。辈:类,等。苗:指长出不久的嫩

茎和嫩叶。实:充实饱满。)[○“实”与“虚”、“沉”] 其 无 宿 根 者 , 即 候 苗 满,形容词。沉:重。[与“浮”,对比鲜明。] 那 没 有 隔 年 老 根 的 , 便 要 等 到 茎 叶 已 经

成 而 未 有 花 时 采 , 则 根 生 已 足 而 未 衰 。 (即:副词,) 长 成 但 还 没 有 开 花 的 时 候 采 掘 , (因 这 时 它 的) 根 已 经 长 足 但 又 没 有 开 始 衰 老 。 (便,就。)

[○采掘当年根的良时:] 如 今 之 紫 草 , 未 花 时 采 , 则 根 色 鲜 泽 ; 像 现 在 的 紫 草 , 在 没 有 开 花 的 时 候 采 掘 , 它 根 部 的 颜 色 就 新 鲜 滋 润 ;

花 过 而 采 , 则 根 色 黯 恶 , (紫草:多年生草本,沈括误为一 年 生 草 本 。 其 根 粗 壮 , 外 表 紫 色 。

中医学上以其根入药,主治斑疹、丹毒等症。)[○“鲜泽”“黯”] 此 其 鲜泽:光鲜润泽。而:连词,译为“再”。[“恶”,优劣分明。] 这 些 情 况 就 是 采 药 时 间 适 当

效 也 。 (此:近指代词,指根“实而沉”、“根色鲜泽”等情况。其:代词,回指上 与 否 的 最 好 验 证 。 文 所 提 到 的 “ 须 取 无 茎 叶 时 采 ”、“ 候 苗 成 而 未 有 花 时 采 ” 等 情 况 , 意 译 为 “ 采

药 时 间 适 当 与 否 ” 。) [○ 事 实 胜 于 雄 辩] 用 叶 者 取 叶 初 长 足 时 , 用 芽 效:验证,效验。[于雄辩。] 用 叶 入 药 的 , 则 要 选 取 叶 子 刚 刚 长 足 的 时 候 (去 采) , 用 芽



者自 从 本 说 , 用花 者 取 花初 敷 时 , 用实
入药的自然也要按照这同样的道理(去采),用花入药的要选在花刚开满的时候(去采),用果

者 成 实 时 采。(自从本说:有的本子作“取芽初萌苗时”。
实入药的(就要)在果实成熟的时候去采。从,遵从,按照。本,此,这。自从本说,

意思是像用叶入药一样,选取芽初长足) [○叶、芽、花、实,] 皆不可 限以 时 月。
时采摘。敷:布,布满。实:果实。 [各有采摘良时。] 都不能用固定的时间月份来

(限:动词,限定,限制。以) [○自然而然] 缘 土气
加以限制。(时月:即“限(之)以时月”。) [得出结论。] 因为地温(的升降在不同情况下)

有早 晚,天时 有愆 伏 。
有早有晚,天气节令也有先后不定的变化,(所以植物生长的情况就不尽相同)。(缘:因为。
土气:地气,

地温。愆伏:原指气候失常,多指大旱) [○分析不能“限”] 如 平地 三月 花者 ,
或酷暑,这里有节令先后不定的意思。 [以时月”的原因。] 例如在平地上三月份开花的植物,

深山中则 四月 花。白乐天 游大林寺 诗 云:“人间四月芳菲尽,山寺桃
在深山里就要到四月份才开花。白居易在《大林寺桃花》诗中说:“人间四月芳菲尽,山寺桃

花始盛开。” 盖 常 理 也。此 地势高下之不同 也。(白乐天
花始盛开。”这应该说是普通的规律吧。这反映了由于地势高低的不同而引起的差异。游大林

寺诗:白乐天,即唐代诗人白居易,乐天是他的字。诗作于唐宪宗元和十二年(817)四月九
日。诗见《白氏长庆集》卷十六《大林寺桃花》:“人间四月芳菲尽,山寺桃花始盛开。长恨
春归无觅处,不知转入此中来。”大林寺在今江西庐山大林路。据说,这里的平均温度较山下
低摄氏五度,春天气候,比山下约差二十天。芳菲:指花的芳香或指花,这里用后一义。盖:

副词,用在句首,表示推测,兼起判断词“是”的) [○从地势上说明不] 如笙竹笋,有二
作用。常:一般,普遍。理:道理,法则,规律。 [能“限以时月”。] 又如笙竹笋,有二

月 生 者,有三 四月 生 者,有 五月 方生 者 谓之晚笙;
月里生长的,有三月、四月里生长的,有直到五月里才生长的,(这后一种人们)就称它“晚二”;

稻有七月 熟者,有八 九月 熟者,有十月 熟者 谓之
水稻有七月里成熟的,有八月、九月里成熟的,有十月里成熟的,(这后一种人们)就称它为

晚稻。一 物同 一畦之间,自 有早 晚。 此 物
“晚稻”。一种作物种植在一块地里,它本身就有早成熟或晚成熟等不同情况。这反映了由于作

性 之不同 也。(笙竹笋:竹笋的一种,盛产于浙江。宋僧赞宁《笋谱》:“笙竹笋,
物品种性能的不同而引起的差异。今春二月已后,吴越多生。”方:副词,才,方才。畦:

田里种植作物时划分的一小块) [○从物性上说明] 岭 嶠 微草, 凌 冬 不
小区。性:指作物本身的性能。 [不能“限以时月”。] 岭南地区的小草,经过整个冬天也不

雕;并、汾 乔 木,望 秋 先 陨; (岭嶠:五岭的别称。嶠,高而峭
枯萎;山西一带的高大树木,临近秋天树叶就纷纷坠落下来; 的山,五岭的主山都可以别称

为嶠。因此岭南也称嶠南。这里泛指两广一带。凌:经过,经历。并、汾:即并州、汾
州,都是古州名,辖境包括今山西、河北、陕西部分地区。通常用并、汾指代山西省。)





诸越则桃李冬实，朔漠则桃李夏荣。此南方各地桃树李树冬天也结果实，西北方边疆地区桃树李树直到夏天才开花。这反映了由于各

地气之不同也。(诸越：百越。诸，众。越，古族名，秦汉以前即已广泛分布于地气候的不同而引起的差异。〔长江中下游以南地区，故又有百粤、百越之称。这里以部族名

代指部族所居之地，可意译为南方各省。朔漠：北〕〔○从地气上说明不〕一亩之稼，方沙漠地带，这里指西北方各地区。荣：开花。〕能“限以时月”。一亩地里的庄稼，

则粪溉者先芽；一丘之禾，则后种者晚实。此人力施过肥浇过水的就先发芽；一块田地里的作物，后种下的就晚结果实。这反映了由于人们栽

之不同也。(粪溉：施肥浇水。丘：古代的田亩、区域单位。周时以九夫为一)种、管理的不同而引起的差异。井，四井为一邑，四邑为一丘。据东汉郑玄说，方四里为一丘。)

这一段从根、叶、芽、花、实不同的采掘时间和土气、天时的变化等方面具体说明不可以“限以时月”。

岂可一切拘以定月哉？(岂：副词，表反诘。表反诘，常与疑问副词“岂”、“几”、“宁”等搭配。〔○结论以反问形式〕道出，力量更强。)

这一段的结论是：“拘以定月”的结论。

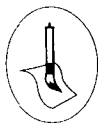
【总评】

谚语说：“正月茵陈二月蒿，三月蒿子当柴烧。”《千金方》、《千金翼方》的作者唐代医学家孙思邈曾说明二百三十种药物各自适应的采收时节，并明确指出：“不依时采取，与朽木不殊，虚费人力，卒无效益。”可见草药采收时间的正确与否与其药用效果的好坏有着极为密切的关系。沈括在前人研究的基础上，一方面从草药入药的不同部位与采收时间的关系说明“不可限以时月”，一方面又从地势、物性、地气、人力等与草药生长的关系说明不可以“拘以定月”，批驳了那种违反科学的以二、八两月为采药月的“古法”，并提出了采药要因物因时因地制宜的正确主张，充分表现了他作为一个科学家所具有的卓越胆识和实事求是、敢于反对因袭守旧的精神。

本文旨在批判旧的采药法，阐述采掘草药不可“限以时月”的观点，为此，作者综合地运用了列举理由、引证事实和进行比较的方法。

作者以旧法为靶子，在指出旧法“殊未当”之后，紧接着列举了两个方面的理由：①草药有用根、用叶、用芽、用花、用实的区别，而采根、采叶、采芽、采花、采实又有不同的时间与质量要求，“拘以定月”采收百草，采掘者虽易辨识，但“在药则未为良时”。拘以定月所采的草药，其质量会受到严重的影响。为了证明这条理由，作者引用了两个事实：一是无茎叶时和有茎叶时采掘的





芦菔、地黄的质量情况,另一是“苗成而未有花时”和“花过”以后采掘的紫草的质量情况。在无茎叶时掘取的芦菔、地黄的宿根“实而沉”,而在有苗时采掘的“虚而浮”。在“苗成而未有花时”采掘的紫草“根色鲜泽”,而在“花过”以后采掘的“根色黯恶”。这两个有力的事实,这“虚而浮”与“实而沉”、“根色黯恶”与“根色鲜泽”的对比,既证明了“无茎叶时采,则津泽皆归其根”和“苗成而未有花时采,则根生已足而又未衰”这两种见解的正确,更证明了“不可限以时月”的论断是科学的,是建筑在深入地、系统地研究了草药的药效、生长情况的基础上的。土气有早晚的不同,天时有愆伏的变化,草药的生长必然受着地势、物性、地气、人力等多方面因素的影响,采掇百草入药,如“拘以定月”,必然会影响草药的药用质量。为了说明这一理由,作者充分发挥了事实的说理作用。在说明“地势高下之不同”对植物生长的影响时,作者引用了“平地三月花”“深山中则四月花”的事实和白乐天“人间四月芳菲尽,山寺桃花始盛开”的诗句,说明高度增加,温度降低,植物开花的日期也相应推迟。在说明南北各地植物生长的情况不大相同时,作者列举了“岭峤微草,凌冬不雕;并、汾乔木,望秋先陨;诸越则桃李冬实,朔漠则桃李夏荣”的事实。在说明人力对植物发育、生长的影响时,作者列举了“一亩之稼”、“一丘之禾”的“粪溉者先芽”、“后种者晚实”的事实。同一种植物有不同的品种,各个品种又有不同的发育期,即使是“一物同一畦之间”,也“自有早晚”的不同。为了说明这个问题,作者引证了两个事实:同是筴竹笋,有生于二月、生于三四月、生于五月的几个不同品种;同是水稻,有的是七月成熟,有的是八九月成熟,有的是十月成熟。这些事实与道理有机地结合在一起,使文章有议有叙,增强了文章的说服力量。与前面的写法一样,作者在用事实去证明所列举的理由的同时,还注意运用比较法,以强化说明的效果。作者正是通过“平地三月花”与“深山中则四月花”的比较,通过“岭峤微草,凌冬不雕”与“并、汾乔木,望秋先陨”、“诸越则桃李冬实”与“朔漠则桃李夏荣”的比较,通过“粪溉者先芽”与未粪溉者后芽、“后种者晚实”与先种者先实的比较,有力地说明了地势、地气、人力等因素对植物生长的影响。

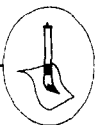
雁 荡 山

【分评及译释】

温州雁荡山, 天下奇秀, (温州:州、路、府名。治所在永嘉(今温州雁荡山,是中国一座具有雄伟奇特景色的山, (州市)。辖境相当今浙江温州市、永

嘉、乐清、瑞安、平阳、文成、泰顺等县地。雁荡山:在浙江省东南部。分南雁荡和北雁荡两个山组。这里指的是乐清县东北的北雁荡。旧传山顶有荡,秋雁归时多宿此,故名。山多悬崖





奇峰，是著名的风景区。天下：古时多指中）然自古图牒，未尝有言国范围内的全部土地。这里译为“中国”。但是自古以来各种地图文献资料，没有一本提及

者。（图牒：图谱、图表，这里指地理方面的著作。未尝：副词，后面跟着肯或涉及到雁荡山的。〔定格式，否定某种行为的发生。“未尝有言”，即“从来没有记载过”。

者：语）〔○奇秀而竟不见诸图牒，〕祥符中，因造玉清宫，伐山取材，方有人见气助词。〕〔原因何在，值得探究。〕祥符年间，因建造玉清宫，开山伐取木材，才有人发现

之，此时尚未有名。（祥符：大中祥符的简称，宋真宗赵恒的年号（1008—1016）。大中祥符元年开始建造玉清宫。玉清宫：宫

殿名，全称为）〔○如此奇山，至此〕按西域书，阿罗汉诺矩罗居震旦东南大“玉清昭应宫”。〔始为世人所知。〕据西域书（中记载），阿罗汉诺矩罗曾经在震旦国东南大

海际雁荡山芙蓉峰龙湫。唐僧贯休为《诺矩罗赞》，有“雁荡经海边的雁荡山芙蓉峰的龙湫居住过。唐代和尚贯休写的《诺矩罗赞》一诗，其中有“雁荡经

行云漠漠，龙湫宴坐雨蒙蒙”之句。（西域书：泛指有关佛教的著作。西域，汉以后对于玉行云漠漠，龙湫宴坐雨蒙蒙”的诗句。门关（今甘肃敦煌县西北）以西地区的总称。阿罗汉：

亦译为“阿罗诃”。梵文 Arhat 的音译。意译为“应供”，义即“当受众生供养”。是上座部佛教（小乘）所理想的最高果位。诺矩罗：唐代和尚，俗名罗尧运，眉州青神（今四川青神县）人。

一说是外国和尚，东晋时率几百弟子来中国，居住在雁荡山。震旦：古代印度人称中国为 Cinis-thana，在佛教经籍中译作“震旦”。亦译作“振旦”、“真丹”等。或以为此名与“支那”皆为“秦”

字的对音。贯休（832—913）：五代前蜀画家、诗人、僧，本姓姜，字德隐，婺州兰溪（今属浙江）人。以诗名，部分作品能反映当时社会现实。他自编的诗集叫《西岳集》，后改为《禅月集》。

今传《禅月集》中无《诺矩罗赞》一诗。经行：佛教用语。佛教徒因养身散除郁闷，旋回往返于一定之地叫“经行”。雁荡：又名“雁湖”，在芙蓉峰顶，龙湫瀑布就在雁湖下。漠漠：弥漫

的样子。宴坐：佛教用语。佛家禅宗称坐禅为宴坐。〔○有“言”者，但非“图牒”，〕此山龙湫宴坐，即“宴坐于龙湫”。“雁荡”句同此。〔而是“西域书”、“贯休诗”。〕这座山

南有芙蓉峰，峰下芙蓉驿，前瞰大海，然未知雁荡、龙湫所在，南面有芙蓉峰，峰下有芙蓉驿，向前远望可见大海，但是过去不知道雁荡、龙湫在什么地方，

后因伐木，始见此山。（瞰：俯视，远望。根据前后文义，取后一义。）〔○“西域后来因为砍伐木材，才见到这座山。所在：处所，地方。始：副词，跟“才”相同。〕〔书〕所言

的芙蓉峰为人们所习见，但雁荡山项有大池，相传以为雁荡；下有二潭水，和龙湫的所在不为世人所知。（这座山）山顶有一个大湖，相传说是雁荡；山下有两个水潭，

以为龙湫。又有经行峡、宴坐峰，皆后人以贯休诗名之也。（大池：即大湖。说是龙湫。还有经行峡、宴坐峰，都是后人根据贯休的诗句给它们命名的。（明陈仁锡《潜确

居类书》：“雁荡山在乐清县，山顶有一湖，方可十里，水常不涸，春雁归时，多宿此，故名。”以为：以（之）为，把它当作，译为“说是”。龙湫：此指瀑布冲蚀而成的水潭，前文的龙湫指

雁荡山中著名的大瀑）〔○雁荡龙湫，〕谢灵运为永嘉守，凡永嘉山水，布。名：动词，命名。〕〔原来在此！〕谢灵运做永嘉太守的时候，永嘉地区所有的山水，

游历殆遍，独不言此山，盖当时未有雁荡之名。(谢灵运几乎都游遍了，他唯独没有提及这座山，这大概由于当时还没有“雁荡山”这一名称吧。)(385—

433)：南朝宋诗人，陈郡阳夏(今河南太康)人。其诗大都描写会稽、永嘉、庐山等地的山水名胜，善于刻画自然景物，开我国文学史山水诗的先河。永嘉：郡名。东晋太宁元年置郡。治所

在永宁(今温州市)。辖境相当于今浙江温州市、永嘉、乐清、飞云江流域及其以南地区。守：官名，本为战国时郡守的尊称，汉景帝时，改郡守为太守，为一郡行政的最高长官。凡：置

于名词或名词性词组上，可以译为“所有”。殆：几乎。盖：连词，承接上文，申() [○追溯谢述“独不言此山”的理由，也暗含有不十分确定的意思。可译为“大概由于”。] [灵运，指

出南北朝时尚无
“雁荡”之名。]

这一段写雁荡山长期不为世人所知的情况。

予观雁荡诸峰，皆峭拔险怪，上耸千尺，穹
我观察了雁荡山的许多山峰，都是陡峭挺拔、险峻奇异、向上耸立高达千尺的。(雁荡山)

崖巨谷，不类他山，皆包在诸谷中，自岭外望
崖高谷深，不像别的山，(它的山峰)全被包容在周围的深谷里面，从山岭周围的高地上看雁荡

之，都无所见；至谷中，则森然干霄。(穹：高。类：相似。岭外：指
诸峰，什么也看不到；但到谷地中一看，它们却森然林立，高耸云天。雁荡山周围的高地。所见：

看到的(东西)。森然：形容山峰) [○观察点变换，所见则迥然] 原其理，当是
峭拔林立的样子。干：冲，犯。] 不同。可见山势确实奇特！] 推究它形成的原因，应当是

为谷中大水冲激，沙土尽去，唯巨石岿然挺立耳。如大
被山谷中的大水所冲刷，沙土都给冲走了，单单剩下这巨大的岩石巍然耸立在那里。像大龙湫、

小龙湫、水帘、初月谷之类，皆是水凿之穴。(原：推求，察究。其：回指上文
小龙湫、水帘、初月谷之类，都是水流冲刷而成的崖谷。] 所提及的雁荡山的特殊地貌。当：

能愿动词，应当。岿然：形容巨石高峻挺立的样子。水帘、初月谷：都是雁荡山崖谷的名称。
水帘，又名“散水崖”，中有洞穴叫“石天窗”。之类：这一类。水凿：水流冲刷。穴：岩洞。

这里根据水帘、初月谷均为崖谷) [○探究雁荡山] 自下望之，则高岩峭壁，
名称这一事实，译为“崖谷”。] 形成的原因。] 从下面谷地看它们，则是高耸的悬岩陡壁，

从上观之，适与地平，以至诸峰之顶，亦低于山顶之地面。
从上面看它们，它们恰好跟周围的高地平行，以至于许多山峰的峰顶，也低于周围高地的地平面。

(之：前两个“之”为代词，指雁荡诸峰。后两个“之”均为助词，用在定语和中心语之间，组成偏
正词组。则：是，就是。适：恰好。地：指雁荡山四周高地。以至：连词，表示在程度上的延伸。)

[○“从上观之”、“自下望之”分别与] 世间沟壑中水凿之处，
“自岭外望之”“至谷中”相照应。] 世界上所有的溪谷和山沟，凡经过水流冲刷的地方，

皆有植土龛岩，亦此类耳。(沟壑：
都有高耸直立的土层与底部凹陷的岩石，(它们形成的原理，)也(是属于)这一类啊。溪谷，





山沟。植土:高耸直立的土层。植,立。龕(kān)岩:底部凹陷的岩石,样子像佛龕。龕,供佛像或神像的小阁子。亦此类:意思是和雁荡山形成的原理相同。〔○由此及彼,概括归纳。〕

今成皋、陕西大洞中,立土动及百尺,迥然耸立,亦现在成皋、陕西的大山洞中,直立的土峰每每高达百尺,高高地耸立着,它们形成的原因和结果

雁荡具体而微者,但此土大体上与雁荡山相同,但规模小于雁荡山,只不过这成皋、陕西一带大洞中的土峰是泥土构成

彼石耳。(成皋(gōu):古地名,在今河南省荥阳县。陕西:的,而那雁荡山的山峰是岩石构成的罢了。〔宋路名。治所在京兆府(今陕西西安市)。辖境相

当今陕西和宁夏的长城以南、秦岭以北地区及山西西南部、河南西北部、甘肃东南部地区。一说“成皋陕西”是指一个地方,即成皋陕的西边。陕读作 xiá,同“狭”,窄的意思。成皋陕就是虎牢

关(成皋关),故址在河南荥阳汜水镇。涧:夹在两山间的流水。立:竖。动:往往,每每。迥然:高远的样子。迥:远。具体:事物的各组成部分都完备。具,足,完备。“具体而微”,语出《孟子》。但:只。)

〔○以此为例,〕既非挺出地上,则为深谷林莽所蔽,故反复说明。〔雁荡山〕既然不是耸立高出地面之上,就势必会被深谷密林所遮蔽,所以古

古人未见,灵运所不至,理不足怪也。(林莽:密林。人没有见到这座山,谢灵运也没有到过这里,从事理上来说,是不足为怪的。〔莽,草木丛生

的地方。为……所……:“为”引出施事者,“所”后边是其动作行为。〕〔○照应开头,交代探究结果。〕

这一段分析雁荡诸峰形成的原因。

【总评】

《雁荡山》这则笔记概述了突兀雄伟、奇秀多姿的雁荡诸峰,探求了雁荡山奇特地貌形成的原因,说明了流水的侵蚀作用。

全文由两段组成。第一段写雁荡山在历史上长期不为世人所知。文贵开门见山。古人说得好:“起句即见事实最妙。”本文开头就直截了当地点出观察、说明、研究的对象是素有“天下奇秀”之称的“温州雁荡山”。温州,写此山的所在。奇秀,状此山的佳丽秀美,幽雅多姿,雕镂百态,别具一格。接着便用“然”字一转,指出“自古图牒未尝有言者”的历史事实,进一步强调雁荡山的奇特,并自然而然地叙述雁荡山发现的经过。行文自然流畅,波澜有致。“造玉清宫,伐山取材”,写被发现的原因;“方有人见之”,写被发现。当然这并不是说在宋真宗之前从来也没有人到过此山,只是说雁荡山“此时尚未有名”,不为天下人所知。其实据清潘稼堂《游雁荡山记》记载,在南碧霄洞三四十行题名中,最古的有“开元二年,太守夏启伯到山建寺”的字样,这说明早在唐玄宗年间,夏启伯就到雁荡山建寺。文中插叙诺矩罗居雁荡山的传说,引用贯休关于雁荡、龙湫的诗句,也表明曾有人来过此山。引用贯休的诗句,一是印证西域书上



的传说，二是状雁荡山云雾弥漫、细雨蒙蒙的自然风貌，三是埋下伏笔，使之与下文的“经行峡”、“宴坐峰”，“皆后人以贯休诗名之也”。

的芙蓉峰，“因峰下有芙蓉驿”，经常有传递公文的人或来往官员在此换马、留宿，故芙蓉峰早为人们所知，而与诺矩罗活动有关的雁荡和龙湫，人们却不知道它们在什么地方。“后因伐木，始见此山”，既照应了前文，再一次强调了雁荡山被发现的原因，又间接地写出了雁荡山低于四周高地且又为林莽所蔽的独特地貌。因为伐木而发现的这座山，山顶上有大池，山下有二潭水，人们便认为大池、二潭水就是贯休诗中所说的雁荡与龙湫。为了说明雁荡山、龙湫、经行峡、宴坐峰皆因贯休诗而得名，文章特地引用了谢灵运遍游永嘉山水而独不提雁荡山的史实。谢灵运喜游名山大川，他当永嘉太守时，留下了许多描写永嘉山水名胜的诗篇，却偏偏没有咏雁荡山之作。究其原因，就是“当时未有雁荡之名”。这一段，时而写雁荡山不载于图牒，时而写谢灵运独不言此山，时而插叙传说，时而引用诗句，乍看起来，似乎是兴之所至，信笔写去，其实却写出了雁荡山之奇特，不同于一般，收到了众星拱月的效果。

第二段，写“予观雁荡”之所见和“原其理”之所得，具体写出了雁荡山的自然形势，并分析了它形成的原因。沈括于宋神宗熙宁六年（1073）赴两浙考察水利、差役，《雁荡山》是他次年四月察访浙东温台地区时对雁荡山实地考察以后写的。“予观”表明是身临其境，实地考察。“峭拔险怪，上耸千尺，穹崖巨谷”，是写在谷地中观察雁荡诸峰；“皆包在诸谷中”，是强调雁荡“不类他山”的特点。正因为雁荡诸峰坐落在深谷之中，所以站在岭外就一无所见；只有步入深谷之中，才能看到“森然干霄”的雁荡诸峰。作者的观察点时而在谷中，时而在岭外，从不同的角度上写出了雁荡山的形势特点。“原其理”，是作者探索、分析这种山势形成的原因。作者认为“谷中大水冲激”是因，“沙土尽去，巨石岿然挺立”是果，认为龙湫、水帘、初月谷等低洼的地方也是流水冲刷的结果，是“水凿之穴”。在指出成因之后，为了使读者的理解更为深刻，作者不仅又一次从不同角度写出雁荡山的山势，强调其“自下望之，则高岩峭壁，从上观之，适与地平”的特点；而且还生发开去，指出世界各地的沟壑里，凡是水流猛烈冲击的地方，都有直立的土层和凹凸凹的岩石。指出成皋、陕西的大涧中，直立的黄土常常高达百尺，形状和雁荡诸峰相似，“亦雁荡具体而微者”，所不同的一个是土，一个是石。最后照应开头，说明古人之所以未见，是因为雁荡山诸峰低于周围高地的地面而又为深谷林莽所掩蔽。这一段着重写雁荡山的地貌及其成因，由感性到理性，再到感性，举一反三，触类旁通，有理有据，令人信服。

沈括在调查研究的基础之上，认识到了水的侵蚀作用。他明确指出地面被流水侵蚀、挖切成山岭的现象，并将西北黄土区地形与雁荡山地形进行比较，指出二者的营力是相同的，不同的只是构成的物质。他在《梦溪笔谈》四百三十条中更进一层指出：“今关陕以西，水行地中，不减百余尺，其泥岁东流，皆为大





陆之土。”他认识到黄河下游沉积着的泥土，都来自上游的陆地，是流水侵蚀和冲刷的结果。在西欧地质学界中，直到 1788 年，被称为近代地质学之父的英人郝登，才在他的《地球理论》一书中，提出侵蚀作用的主张，如和沈括相比，要落后六百多年。西方科学史家称赞说：“沈括早在十一世纪就已经充分认识到詹姆斯·郝登在 1802 年所叙述并成为现代地质学基础的这些概念了。”

笔记作为散文的一种，贵在“形散神不散”。形散，指选材广泛而自由，运笔如风，不拘成法；神不散，指重点突出，紧凑集中，不赘述。本文始而追溯历史，引经据典，叙述雁荡山长期不为世人所知的历史，以突出此山所处地理环境之奇特，暗示其隐蔽幽深，地形不同寻常，并埋下伏笔，为下文写山的自然形势和分析山形的成因创造条件。继而通过对雁荡地理实况的观察分析，说明雁荡诸峰是流水侵蚀作用造成的，并以我国西部黄土地区类似的地貌为佐证。结笔回应前文，对造成雁荡山长期不为世人所知的原因进行了说明。文章中心明确，不论是道古论今，写山绘景，也不论是摘抄诗句，插叙轶事，发表看法，目的都在于说明雁荡山的奇景是流水侵蚀作用的结果。作者虽曾亲临雁荡山，但既不写雁荡山的风月，也不写自己的游兴和感慨。作者之所以这样处理，就是因为这些东西不能为本文的主旨服务，不能明本文之理。

文贵简洁。本文要言不烦，朴实无华而又生动形象。例如“天下奇秀”四字，突出表现了雁荡山得天独厚，“不类他山”的特有风貌，点出它是引人入胜的游览胜地。“游历殆遍”四字，不仅写出谢灵运的足迹遍及永嘉地区的名山大川，而且还将谢灵运纵情山水的性格特点表现了出来。文笔洗炼，用词准确，语句富有变化，正是本文的最大特色。

【巩固提高训练及参考解答】

一、分析课文，并完成下列各题。

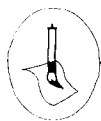
1. 以提纲形式，来表现《采草药》的说明层次。

《采草药》结构提纲：第一层（“古法……良时”）：指出“多用二月、八月”采草药的“古法”“殊未当”，并说明其利弊。第二层（“大率……时月”）：说明采草药应根据用药部位（根、叶、芽、花、实）的不同而有所不同，“不可限以时月”。第三层（“缘土气……拘以定月哉”）：从植物的生长深受地势、物性、地气、人力等因素的影响，进一步从理论上说明不能“一切拘以定月”。

2. 《雁荡山》前后两部分表达方式有什么不同？内容又有什么联系？作者依据哪些事实来推究雁荡山特殊地貌形成原因的？

《雁荡山》的表达方式前一部分主要为叙述，后一部分主要为议论。在内容上，前面的叙述是后面议论的基础，后面的议论是对前文所述之事所作的分析阐述，说明雁荡山直到宋真宗大中祥符年间“方有人见之”，是由于它“为深谷林莽所蔽”。作者推究雁荡山特殊地貌形成的原因所依据的事实是：第一，大小龙





湫、水帝、初月谷之类，皆是水凿之穴；第二，世间沟壑中水凿之处，皆有植土龛岩；第三，今成皋、陕西大涧中，立土动及百尺，迥然耸立。

3. 这两则笔记的哪些地方表现了作者实事求是的科学态度和敢于创新的精神？

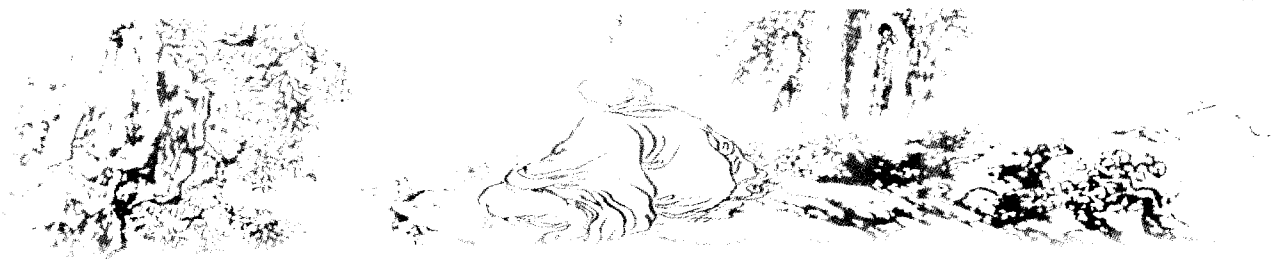
这两则笔记表现了作者实事求是的科学态度和敢于创新的精神的地方是：第一，大胆否定“一切拘以定月”的旧的采草药法，提出了根据草药使用的部位不同因而采药的时间也应有所不同这种能充分保证药效的采草药法；第二，实地考察雁荡地貌和“世间沟壑中水凿之处”、“今成皋、陕西大涧，立土动及百尺，迥然耸立”的地貌，并在此基础上，推断雁荡诸峰的形成原因“当是为谷中大水冲激”，认为“峭拔险怪”的雁荡诸峰，正是“沙土尽去，唯巨石岿然挺立耳”的结果。

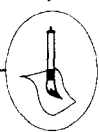
二、从下列每组语句中分别找出两个词义和用法相同的词。

1. { A. 用叶者取叶初长足时 (动词，生长)
B. 而翁长铨，迁我京职，则汝朝夕侍母 (名词，位高者，长官)
C. 长子迈将赴饶之德兴尉 (排行最大，列首位者，释为“年纪大的”，欠准确)
D. 孰与君少长 (年岁大，年纪较大)
E. 木兰无长兄 (列首位者，排行最大) 答：[C] 与 [E]

2. { A. 用实者成实时采 (名词，果实)
B. 诸越则桃李冬实 (动词，结果实)
C. 无苗时采，则实而沈 (形容词，饱满，充实)
D. 一丘之禾，则后种者晚实 (动词，结果实)
E. 吾亦望其言是实 (形容词，真实，确实) 答：[B] 与 [D]

3. { A. 一年来归，妻跪问其故 (动词，返回)
B. 城不入，臣请完璧归赵 (动词，归还)
C. 汇表英豪咸归附之 (动词，归附)
D. 则其读书也必专，而其归书也必速 (动词，归还)
E. 则津泽皆归其根 (藏，储藏，储存，释为“集中”亦通。归，具有“藏”的义项，释为“集中”，是“依归”！“归附”义的引申。) 答：[B] 与 [D]





4. { A. 灵运所不至，理不足怪也（名词用作状语，在事理上）
 B. 阿姊闻妹来，当户理红妆（动词，整理）
 C. 理有未安，妄以臆度（名词用作状语，在事理上）
 D. 因相与言教上之条理甚详（名词，办法，方法）
 E. 使玉人理其璞（动词，雕刻，琢磨） 答：[A] 与 [C]

三、阅读下段短文，先作口译，然后解释加点的词语。

酈延境内有石油，旧说高奴县出脂水（脂水即石油的另一个名称，原意是油质的水——编者注），即此也。生于水际沙石，与泉水相杂，惘惘而出。土人以雉尾衰之^①乃采入缶中。颇似淳漆，燃之如麻，但^②烟甚浓，所沾幄幕皆黑。予疑其烟可用，试扫其煤炱，以^③为^④墨，黑光如漆，松墨不及^⑤也。遂大为^⑥之，其识文为^⑦“延川石液”者是^⑧也。此物后必大行于世，自予始为之。

翻译：酈延路地区出产石油，从前所传的高奴县出产的一种脂水，就是这石油。它出产在水边沙石里，和泉水混杂，时断时续地随着水而涌出地面。当地居民用野鸡尾巴上的长翎来吸取它，于是收集到瓦罐里。它很像浓厚的油漆，点燃它燃烧起来就像麻油燃烧一样，只是烟非常浓，烟子沾附的帐幕都变成黑色的了。我猜想那烟可以利用，尝试着扫下那由黑烟凝集而成的烟炱来制造墨，这种墨黑色的光亮得像漆一样，松烟制造的墨比不上它。于是就大规模地制造它。那些标记文字是“延川石液”的就是这种石油烟墨了。这种物产以后必然会在世上广泛流行，尽管今天才从我开始利用它。

解释加点的词语：①之：代词，它，石油。②但：连词，只是。③以：连词，表目的，相当于“而”，可译为“来”。④为：动词，做，制造。⑤及：如，比得上。⑥为：动词，做，制造。⑦为：是。⑧是：指代词，这，用作谓语，相当于“就是这种了”。

